



Consejo de Seguridad

Distr. general
28 de noviembre de 2014
Español
Original: inglés

Carta de fecha 28 de noviembre de 2014 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Secretario General

Tengo el honor de transmitir adjunta la carta de fecha 24 de noviembre de 2014 remitida por el Secretario General de la Organización del Tratado del Atlántico Norte, Sr. Jens Stoltenberg, en la que transmite el informe final sobre las operaciones de la Fuerza Internacional de Asistencia para la Seguridad en el Afganistán (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien señalar la presente carta y su anexo a la atención de los miembros del Consejo de Seguridad.

(Firmado) **BAN** Ki-moon



Anexo

Carta de fecha 24 de noviembre de 2014 dirigida al Secretario General por el Secretario General de la Organización del Tratado del Atlántico Norte

De conformidad con las resoluciones del Consejo de Seguridad 1386 (2001) y 2120 (2013), adjunto el informe final sobre las operaciones de la Fuerza Internacional de Asistencia para la Seguridad (ISAF) (véase el apéndice). Agradeceré que ponga el informe a disposición del Consejo de Seguridad.

Como recordará, en la Cumbre celebrada por la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) en Chicago el 21 de mayo de 2012, el Gobierno del Afganistán invitó a la OTAN a que siguiera prestando apoyo más allá de 2014. En particular, convinimos en trabajar para establecer una nueva misión que no realizara operaciones de combate, dirigida por la OTAN, para adiestrar, asesorar y prestar asistencia a las Fuerzas Nacionales de Seguridad Afganas. Estamos ultimando los planes para poner en marcha esa misión el 1 de enero de 2015.

(Firmado) Jens **Stoltenberg**

Apéndice

Informe final al Consejo de Seguridad sobre la Fuerza Internacional de Asistencia para la Seguridad

I. Introducción

1. En el presente informe se atiende la solicitud formulada a los dirigentes de la Fuerza Internacional de Asistencia para la Seguridad (ISAF) en la resolución 2120 (2013) del Consejo de Seguridad de que presentaran un informe final completo sobre la ejecución del mandato de esa Fuerza.

2. La ISAF fue establecida en virtud de la resolución 1386 (2001) del Consejo de Seguridad, inicialmente para ayudar a la Autoridad Provisional Afgana en el mantenimiento de la seguridad en Kabul y las zonas circundantes. También debía prestar asistencia para ayudar a la Autoridad Provisional Afgana en el establecimiento y la capacitación de las nuevas fuerzas armadas y de seguridad afganas.

3. El cometido de la ISAF ha ido evolucionando a lo largo de más de un decenio, de conformidad con sucesivas resoluciones del Consejo de Seguridad. La Fuerza ha ayudado al Gobierno del Afganistán a establecer las nuevas fuerzas armadas y de seguridad afganas, y ha dirigido operaciones para proporcionar la seguridad necesaria para el Afganistán en tanto se desarrollaba la capacidad y competencia de sus instituciones de seguridad. Esa labor contribuía al objetivo internacional general de erradicar el terrorismo.

4. Los logros de la ISAF han posibilitado que se produzcan cambios fundamentales en el Afganistán. La ISAF y las Fuerzas Nacionales de Seguridad Afganas han reducido, conjuntamente, la amenaza que representan Al-Qaida y sus entidades afiliadas. Las fuerzas afganas han hecho notables progresos; su dotación efectiva, que en 2001 era prácticamente inexistente, se ha convertido en una fuerza profesional y competente que proporciona seguridad en todo el Afganistán y se destaca en el plano táctico. El Afganistán ha seguido haciendo avances constantes en el desarrollo de la competencia institucional necesaria para dirigir y sustentar las fuerzas afganas a nivel operacional y estratégico. Desde junio de 2013 las fuerzas afganas ejercen el liderazgo respecto de la seguridad en todo el Afganistán y se considera que están en condiciones de asumir la responsabilidad plena en materia de seguridad cuando la ISAF concluya su misión al fin de 2014, conforme a lo acordado con el Gobierno del Afganistán. Las fuerzas afganas han demostrado ampliamente su competencia en el sector de la seguridad, pues, con un mínimo de asistencia, proporcionaron la seguridad que facilitó las elecciones presidenciales y a los consejos provinciales de 2014.

5. Este progreso ha tenido un costo elevado para los 51 países que aportan contingentes a la ISAF, que, a noviembre de 2014, habían sufrido 31.773 bajas, entre ellas 2.729 muertos en combate y otras 502 víctimas mortales.

6. Si bien los objetivos básicos de la ISAF se han alcanzado, aún queda trabajo por hacer para que las fuerzas de seguridad afganas sean autosuficientes y plenamente competentes. Las fuerzas afganas siguen teniendo lagunas de competencia y deficiencias de desarrollo, especialmente las fuerzas aéreas. Deben mejorar los procedimientos de adquisición de equipo, gestión financiera y rendición de cuentas. Persiste la corrupción endémica. Es necesario seguir avanzando en la participación de las mujeres en las instituciones y las fuerzas de seguridad, en la garantía de los

derechos de las mujeres y en la protección de los niños en los conflictos armados, especialmente en la eliminación del reclutamiento de niños soldados.

7. De conformidad con las decisiones que adoptó la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) en su Cumbre de Chicago, celebrada en mayo de 2012, junto con el Gobierno del Afganistán, la OTAN y sus países asociados seguirán proporcionando capacitación, asesoramiento y asistencia a las fuerzas afganas después de 2014. Este apoyo forma parte de un esfuerzo más amplio de la comunidad internacional para ayudar al Gobierno del Afganistán a sustentar las fuerzas afganas, incluso desde el punto de vista financiero.

II. Logros de la misión

8. En agosto de 2003, la OTAN asumió la responsabilidad respecto de las actividades de la ISAF y en octubre de 2003 el Consejo de Seguridad, por medio de la resolución 1510 (2003), amplió las operaciones de la Fuerza, centradas en Kabul, a todo el país.

9. La expansión de la ISAF se produjo en cuatro etapas mediante la creación de comandos regionales y de equipos provinciales de reconstrucción en todo el país. Los equipos provinciales de reconstrucción estaban integrados por personal militar y civil que llevaba a cabo diversas actividades para impulsar el desarrollo de la seguridad, la gobernanza y la economía en distintas regiones del Afganistán. La primera etapa de la expansión de la ISAF arrancó en diciembre de 2003 en la provincia de Kunduz. Para el 1 de octubre de 2004, la Fuerza había ampliado su presencia a Mazar-e-Sharif, Meymana, Feyzabad y Baghlan, lo cual dio lugar a la creación del Comando Regional Norte. El establecimiento del Comando Regional Oeste comenzó oficialmente el 31 de mayo de 2006, cuando la ISAF asumió la responsabilidad en relación con los equipos provinciales de reconstrucción de Herat y Farah, así como la base avanzada de apoyo de Herat. Además se establecieron equipos de reconstrucción en las provincias de Uruzgan, Bamyan, Ghor y Baghdis. La ISAF también proporcionó 2.000 efectivos adicionales para apoyar las elecciones parlamentarias y provinciales de septiembre de 2005. En la tercera etapa, que se desarrolló en 2006, la misión de la ISAF se amplió al sur. El 31 de julio de 2006, el Comando Regional Sur asumió la responsabilidad de la seguridad en seis provincias, con lo cual casi se duplicaron las fuerzas bajo mando de la ISAF, hasta alcanzar unos 20.000 efectivos.

10. La cuarta etapa de la expansión de la ISAF comenzó el 5 de octubre de 2006, cuando los 15.000 contingentes internacionales destacados en las provincias orientales restantes se transfirieron a la ISAF y se creó el Comando Regional Este. Ese año la ISAF inició el despliegue de equipos de enlace y asesoramiento operacional para prestar asistencia directa a las unidades del Ejército Nacional Afgano que actuaban junto a las fuerzas de la ISAF. En junio de 2007 la Misión de Policía de la Unión Europea puso en marcha sus actividades para desarrollar las aptitudes especializadas de la Policía Nacional Afgana en materia de aplicación de la ley. Era fundamental emplear un enfoque integral al desarrollo de las fuerzas afganas en su conjunto, ya que en aquel momento ni el ejército ni la policía nacionales podían garantizar la seguridad de la población, ni siquiera con la asistencia de la ISAF.

11. En 2008 se produjo un cambio importante en la ejecución de la campaña. Se aplicó un enfoque exhaustivo contra la insurgencia a fin de integrar la utilización de fuerzas convencionales y de operaciones especiales para proporcionar seguridad,

prestando mayor atención a la gobernanza y el desarrollo económico a nivel subnacional. Este cambio coincidió con un marcado aumento del personal destinado a la misión de la ISAF e incluyó el inicio de la coordinación operacional y táctica de los planes y las operaciones de la campaña militar con el Ministerio de Defensa y el Ministerio del Interior del Afganistán y todos los cuarteles generales de las fuerzas afganas. La ISAF también aumentó la coordinación oficial con la Dirección Independiente de Gobernanza Local del Gobierno del Afganistán y la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán (UNAMA).

12. La creación en 2009 de tres importantes cuarteles generales fue decisiva desde el punto de vista estratégico para aumentar la coherencia y la eficacia de las operaciones y actividades de la ISAF. En primer lugar, la creación del Comando Conjunto de la ISAF permitió tener un cuartel general único que se centrara en la planificación, sincronización y ejecución a nivel operacional de las actividades contra la insurgencia, en coordinación con las fuerzas afganas y las autoridades públicas regionales y locales. Ello permitió al cuartel general de la ISAF centrarse en la planificación estratégica y la coordinación con el Gobierno del Afganistán, las instituciones de seguridad afganas y la comunidad internacional representada en el país. En segundo lugar, la Misión de Capacitación de la OTAN en el Afganistán, que combina y se basa en la labor y las estructuras internacionales existentes, proporcionó un único centro de coordinación del asesoramiento prestado a las fuerzas afganas, incorporando la asistencia a la Policía Nacional y a las instituciones de seguridad afganas por primera vez bajo la responsabilidad de la ISAF. La labor de la Misión de Capacitación de la OTAN en el Afganistán se vio complementada por el asesoramiento de las Fuerzas de Operaciones Especiales de la ISAF y del Mando del Componente de Operaciones Especiales de la OTAN para el Afganistán, también recientemente creado, que proporcionó capacitación y asesoramiento a las instituciones de seguridad, las unidades especiales de policía y las fuerzas de operaciones especiales afganas. Este asesoramiento fue decisivo estratégicamente para convertir las fuerzas afganas en una fuerza de seguridad digna de crédito que pudiera garantizar la seguridad del pueblo afgano y luchar contra la insurgencia.

13. Tras evaluarlo exhaustivamente a fines del verano de 2009, el plan de campaña de la ISAF fue revisado para incluir el recién creado cuartel general y otras iniciativas que se llevaron a cabo para mejorar el apoyo al desarrollo de la capacidad de gobernanza afgana, luchar contra la corrupción y mejorar el estado de derecho en el Afganistán. Esta evaluación exhaustiva también dio lugar a un aumento considerable, a lo largo de varios años, de las fuerzas militares, así como de los asesores civiles, que se centraron en el desarrollo de la capacidad del Gobierno del Afganistán a nivel nacional y subnacional. En 2010 la OTAN, en colaboración con el Gobierno del Afganistán, decidió elaborar un plan para la transición en materia de seguridad en virtud del cual, sobre la base de un proceso de evaluación conjunta, la responsabilidad principal respecto de las operaciones de seguridad se transferiría gradualmente de la ISAF a las fuerzas afganas. El plan preveía evaluaciones periódicas conjuntas, lo cual permitiría transferir semestralmente partes de determinadas provincias y distritos que cumplieran los criterios preestablecidos. La primera fase de las cinco previstas se inició en marzo de 2011.

14. El 18 de junio de 2013 el Presidente Hamid Karzai anunció la quinta y última fase de la transición en materia de seguridad, momento en que las fuerzas afganas asumieron la responsabilidad principal respecto de la seguridad de los 30 millones de ciudadanos de todo el Afganistán. En el año que siguió las fuerzas afganas

consiguieron establecer la seguridad en todos los centros importantes de población, además de proporcionar seguridad a la Loya Jirga en noviembre de 2013, el Festival Islámico de Ghazni en febrero de 2014 y las elecciones en abril y junio de 2014. El aumento de la competencia de las fuerzas afganas y su capacidad demostrada de prevalecer incluso en los casos de actividad intensa posibilitaron la reducción progresiva de la ISAF. Para el último mes de su misión, diciembre de 2014, la ISAF se habrá reducido de un máximo de más de 130.000 efectivos, registrado en 2011, a menos de 15.000.

15. En noviembre de 2014, las fuerzas afganas dirigían el 99% de todas las operaciones y llevaban a cabo más del 90% de su propio adiestramiento. Las únicas operaciones que la ISAF seguía realizando unilateralmente eran la protección de sus propias fuerzas, el desminado de caminos y la redistribución de efectivos. Las fuerzas afganas están respondiendo de manera eficaz a la mayoría de los incidentes de seguridad y a lo largo de 2013 pusieron en marcha varias operaciones que desbarataron con éxito atentados planeados en Kabul y en otros lugares. El 72% de los afganos afirma tener confianza en la Policía Nacional Afgana y el 88% en el desempeño del Ejército Nacional Afgano. La confianza en el papel de la policía nacional en la mejora de la seguridad aumentó un 5% de 2012 a 2013, mientras que la confianza en el papel del ejército nacional en dicha mejora creció un 4% en ese mismo período¹.

III. Apoyo prestado al Gobierno del Afganistán a fin de mejorar y sustentar la capacidad y competencia del país para hacer frente a las amenazas continuadas a su seguridad, estabilidad e integridad

Capacitación y orientación de las fuerzas afganas

16. El desarrollo del Ejército Nacional Afgano se puso en marcha en 2003 con la creación de una fuerza que inicialmente debía incluir 60.000 soldados. La ISAF comenzó a trabajar en el desarrollo de las fuerzas afganas con los equipos provinciales de reconstrucción, prestando especial atención a la creación de capacidad institucional a largo plazo en las provincias donde estaban situados. En los primeros años la Misión de Capacitación de la OTAN en el Afganistán se centró en el crecimiento rápido de las fuerzas afganas, seguido de su profesionalización. Una vez alcanzado el tamaño deseado, las fuerzas afganas podrían desarrollar la competencia institucional necesaria para vincular los planes y políticas estratégicos, así como sus correspondientes funciones de apoyo institucional, con las fuerzas sobre el terreno. A causa de la urgencia operacional, inicialmente se dedicó la máxima atención a la creación de una fuerza que pudiera librar batallas, como primer paso necesario para desarrollar las instituciones que permitirían que las fuerzas afganas ganaran campañas. Las fuerzas afganas pasaron de prácticamente cero efectivos a alrededor de 350.000 efectivos, la mayor dotación en la historia del Afganistán. Y van por buen camino para asumir la plena responsabilidad de garantizar la seguridad de su propio país a fines de 2014, conforme a lo acordado conjuntamente con las autoridades afganas en la Cumbre

¹ Asia Foundation, *Afghanistan in 2013 – A Survey of Afghan People*, 5 de diciembre de 2013 (véanse los resultados en el anexo D).

celebrada por la OTAN en Lisboa en 2010 y reafirmado en las cumbres llevadas a cabo por la OTAN en Chicago en 2012 y Gales en 2014.

Empoderamiento de las fuerzas afganas mediante la prestación de apoyo logístico y el desarrollo de la capacidad

17. Uno de los mayores desafíos que enfrentan las fuerzas afganas es la elaboración de un sistema eficaz de autonomía logística. La falta de técnicos de mantenimiento capacitados y de piezas de repuesto, así como un sistema logístico que tiene dificultades para reabastecer a las unidades sobre el terreno, afectan negativamente a todos los sectores de las fuerzas afganas. El Ejército Nacional Afgano depende sobre todo de la ISAF y de los contratistas para obtener apoyo logístico, pero se está trabajando con el fin de asignar un *kandak* (batallón) de apoyo de combate a cada brigada del ejército.

18. Las fuerzas afganas han asumido progresivamente la responsabilidad por el mantenimiento y la gestión de sus bienes; sin embargo, siguen existiendo importantes preocupaciones con respecto a la gestión centralizada de la cadena de suministro logístico, y las cuestiones culturales y de procedimiento a menudo obstaculizan la eficiencia de los procesos logísticos. La ISAF considera que esta cuestión tiene una prioridad elevada y ha procurado desarrollar sistemas logísticos y procesos de gestión que permitan a las fuerzas afganas gestionar su propia autonomía logística a largo plazo.

19. La ISAF prestó una ayuda considerable a las fuerzas afganas suministrando el equipo y la capacitación iniciales. Después, las instituciones de seguridad del Afganistán asumieron la responsabilidad de adquirir y mantener todo equipo adicional o de sustitución. El desarrollo de la capacidad continúa gracias al apoyo logístico y médico prestado por la ISAF, aunque está aumentando la capacidad de las fuerzas afganas en esas esferas. Si bien el sistema de logística de las fuerzas afganas ha comenzado a responder a los desafíos que plantea la longitud de las líneas de comunicación en el Afganistán, debe seguir perfeccionándose.

Desarrollo de la capacidad de las fuerzas afganas para actuar bajo liderazgo civil

20. Las instituciones de seguridad afganas se han transformado y han pasado de depender exclusivamente de personal militar a disponer de una administración pública que a largo plazo servirá para profesionalizar las instituciones y sus procesos. Ello se debe en gran medida a la orientación proporcionada por la ISAF en los ámbitos militar y civil a lo largo de los años. De esta forma se ha impulsado la cooperación y la interacción necesarias para que la dirección y el personal civiles sean efectivos y lideren, creen, desarrollen y mantengan las fuerzas afganas. Con el establecimiento de un cuadro de personal civil profesional, las fuerzas afganas podrán aumentar al máximo el número de efectivos de sus fuerzas de combate, creando al mismo tiempo en las instituciones de seguridad afganas la continuidad y los conocimientos especializados necesarios para sustentar las propias fuerzas.

21. El asesoramiento de la ISAF ha promovido siempre el control civil de las fuerzas afganas. Esa labor está relacionada con el establecimiento de un cuadro de personal civil dentro de las instituciones de seguridad.

Desarrollo de la capacidad de las fuerzas afganas para actuar de conformidad con el estado de derecho

22. La ISAF ha ayudado a crear las condiciones necesarias para que pueda seguir avanzando el desarrollo del estado de derecho en el Afganistán. El 9 de junio de 2011 los Ministros de Defensa de la OTAN, reunidos en Bruselas, crearon la Misión de la OTAN de Apoyo sobre el Terreno al Estado de Derecho. El objetivo de esa Misión era aportar unas competencias esenciales sobre el terreno y mantener contactos con los proveedores de asistencia técnica afganos e internacionales para desarrollar la capacidad afgana en materia de justicia penal, aumentar el acceso a servicios de solución de controversias, combatir la corrupción y promover la legitimidad del Gobierno del Afganistán. La Misión trabajó en coordinación con el Alto Representante Civil de la OTAN y la UNAMA para impulsar y fortalecer la gobernanza y el estado de derecho. Si bien la Misión de la OTAN no prestó apoyo directo al desarrollo del sector de la justicia, apoyó a funcionarios afganos y agentes internacionales para ayudarlos a hacerlo.

Fomento del respeto de los derechos humanos por parte de las fuerzas afganas

23. Los talibanes dejaron un legado de abusos y desprecio generalizados de los derechos humanos, en particular los de las mujeres. De conformidad con la resolución 1325 (2000) del Consejo de Seguridad, la ISAF estableció una sólida estructura, incluida la Oficina del Asesor en Cuestiones de Género, a fin de apoyar y promover la integración de las mujeres en las fuerzas afganas. En la actualidad hay en vigor mejores prácticas que pueden servir de base para los próximos años. Se ha logrado mucho, pero aún queda un trabajo considerable por hacer. La integración de las mujeres en las fuerzas afganas (incluido el reclutamiento, la capacitación, la asignación, el ascenso y la retención) ha sido lenta y desigual. A pesar de la política del Ministerio de Defensa en materia de gestión del acceso de las mujeres y de la estrategia del Ministerio del Interior para la gestión de los asuntos del personal femenino de la Policía Nacional Afgana, en octubre de 2014 había menos de 800 mujeres en el Ejército Nacional Afgano y la Fuerza Aérea Afgana, mientras que poco más de 2.100 mujeres prestaban servicio en la Policía Nacional Afgana. Las fuerzas afganas están tomando medidas para mejorar las oportunidades educacionales y profesionales de las mujeres que integran sus filas. La OTAN seguirá trabajando con las fuerzas afganas en su esfuerzo por cumplir lo dispuesto en la resolución 1325 (2000) del Consejo de Seguridad. La OTAN llevó a cabo un examen de las consecuencias prácticas de la resolución 1325 (2000) en la ejecución de las operaciones y misiones dirigidas por la OTAN, que incluían la ISAF. El examen dio como resultado una evaluación exhaustiva de la labor realizada por la OTAN hasta la fecha y sirve de referencia para efectuar nuevos progresos en la aplicación de la resolución 1325 (2000) y las resoluciones conexas.

24. El Afganistán figura en la lista de los países cuyas fuerzas de seguridad siguen reclutando y utilizando a niños confeccionada por las Naciones Unidas. La ISAF, de conformidad con la resolución 1612 (2005) del Consejo de Seguridad, relativa a los niños y los conflictos armados, y las resoluciones conexas, ha venido trabajando en estrecha colaboración con la UNAMA para ayudar al Afganistán a poner en práctica el Plan de Acción sobre la Prevención de la Contratación de Menores de 18 Años y la Respuesta a Ella, así como la Hoja de Ruta para el Cumplimiento. La ISAF también ha abordado otras cuestiones relacionadas con los niños y los conflictos armados y ha

interactuado con el Ministerio de Defensa y el Ministerio del Interior en este ámbito. En su labor, la ISAF ha mantenido una estrecha cooperación con la UNAMA y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia.

Lucha contra los estupefacientes

25. La ISAF ha prestado apoyo a la estrategia del Gobierno del Afganistán de lucha contra los estupefacientes, incluso mediante programas para desarrollar la capacidad de las fuerzas afganas en materia de aplicación de la ley. Sin embargo, dado que el cultivo y el tráfico de drogas es un fenómeno complejo, no puede resolverse por medios militares. En octubre de 2008, a petición del Gobierno del Afganistán y de conformidad con las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad, la OTAN convino en que la ISAF podía actuar de acuerdo con las autoridades afganas contra las instalaciones y los facilitadores que apoyaban a la insurgencia, en el contexto de la lucha contra los estupefacientes, con la autorización de los países correspondientes. La producción ilícita de estupefacientes sigue siendo un gran reto para la sociedad afgana y hay que hacer más en esta esfera.

IV. Cooperación entre la ISAF y el Gobierno del Afganistán y entre la ISAF y la UNAMA

26. La ISAF mantiene una relación estrecha con el Gobierno del Afganistán, especialmente con el Ministerio de Defensa y el Ministerio del Interior. A nivel de comando regional, las fuerzas militares de la ISAF fueron fundamentales al prestar asistencia en la gobernanza provincial y de distrito y fomentar la coordinación de la labor civil y militar del Afganistán para estabilizar el entorno de seguridad.

27. La ISAF tiene una relación sólida con la Dependencia de Asesoramiento Militar de la UNAMA desde el comienzo de la Misión en 2002. La Dependencia mantiene una presencia permanente de enlace en el cuartel general de la ISAF que se ocupa de asuntos como el intercambio de información y la coordinación en materia de derechos humanos y cuestiones de género. Además, el Comandante de la ISAF se reúne periódicamente con el Representante Especial del Secretario General para asegurar que las acciones de la coalición sigan estando estrechamente coordinadas con la UNAMA.

28. La OTAN estableció la Oficina del Alto Representante Civil de la OTAN en 2003. El Alto Representante Civil representa a la OTAN en Kabul y se coordina con los representantes de la comunidad internacional y otras organizaciones que trabajan en el Afganistán, especialmente la UNAMA y la Unión Europea. En 2008 la OTAN amplió la función de su Alto Representante Civil a fin de coordinar mejor su estrategia civil con la estrategia militar de la ISAF. Tanto la ISAF como la Oficina del Alto Representante Civil se han beneficiado de la estrecha proximidad y coordinación, así como del diálogo con la UNAMA y la comunidad internacional en general presente en Kabul.

V. El futuro del apoyo a la seguridad del Afganistán

29. El apoyo futuro de la OTAN al Gobierno y las instituciones de seguridad del Afganistán tendrá tres vertientes. La primera será la Misión Apoyo Decidido, una

misión de capacitación, asesoramiento y asistencia en actividades complementarias del combate centrada en las instituciones de Kabul, pero que también prestará asesoramiento continuado a las fuerzas afganas a nivel de cuerpo en las regiones. La segunda vertiente se centrará en el sustento financiero de las fuerzas afganas a mediano plazo mediante el Fondo Fiduciario de la OTAN para el Ejército Nacional Afgano adaptado. Esta contribución de la OTAN es una parte esencial de la labor de la comunidad internacional en general para ayudar a sustentar las fuerzas afganas. La tercera vertiente es la Asociación Duradera entre la OTAN y el Afganistán, que fortalecerá la relación de la OTAN con el Afganistán y proporcionará cooperación práctica y para el desarrollo de la capacidad en apoyo de las instituciones de seguridad afganas a largo plazo.

VI. Evaluación y observaciones finales del Comandante de la ISAF

30. Durante más de un decenio la Fuerza Internacional de Asistencia para la Seguridad ha desempeñado sus funciones, a saber, ayudar a las autoridades afganas a mantener la seguridad y desarrollar las nuevas fuerzas de seguridad afganas. La ISAF ha ejecutado y cumplido su mandato prestando una asistencia amplia a las fuerzas e instituciones de seguridad afganas. Los sacrificios y logros de la ISAF reflejan una enorme inversión en el Afganistán. Gracias a la estructura de seguridad que la ISAF ha construido y a las sólidas fuerzas afganas que la ISAF ha adiestrado, el Afganistán ha avanzado muchísimo. Es un logro del cual los países que contribuyen a la ISAF y el personal militar y civil que ha prestado servicio en la ISAF pueden sentirse orgullosos. El Afganistán dispone ahora de unos cimientos firmes sobre los cuales construir un futuro seguro.
